

การวิเคราะห์สำนวนจีนที่รับอิทธิพลจากพุทธศาสนา
ในพจนานุกรมภาษาจีนปัจจุบัน
《现代汉语词典》佛源成语考察
Analysis Buddhist Proverb in
Modern Chinese Dictionary (Xiandai Hanyu Cidian)

徐武林¹

บทคัดย่อ: บทความฉบับนี้นำเสนอข้อมูลเกี่ยวกับการศึกษาสำนวนจีนจาก พจนานุกรมภาษาจีนปัจจุบัน โดยมุ่งเน้นไปที่สำนวนที่เกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมทางศาสนาพุทธ ซึ่งมีทั้งหมด 170 สำนวน ซึ่งมากกว่าร้อยละ 90 เป็นโครงสร้างคำ 4 พยางค์ นอกจากนี้ยังแบ่งกลวิธีการอธิบายความหมายออกเป็น การอุปมาอุปไมย การพรรณนา การบ่งชี้ รวมไปถึงสำนวนที่ใช้กลวิธีการอธิบายได้หลายแบบพร้อมแจกแจงการเปลี่ยนแปลงรูปแบบของสำนวน

คำสำคัญ: พจนานุกรมภาษาจีนปัจจุบัน สำนวน วัฒนธรรมเกี่ยวกับศาสนาพุทธ

摘要: 通过对《现代汉语词典》中所收录的成语进行计量考察, 发现共有 170 条是来源于佛教文化, 其中以四字格居多, 占 90% 以上。此外, 还发现《现代汉语词典》对佛源成语的释义, 是主要运用“比喻”、“形容”、“指”及其变化形式和兼用形式。

关键词: 《现代汉语词典》; 成语; 佛教文化

Abstract: This article intends to study Buddhist culture proverb in “Modern Chinese Dictionary”, researcher can derive 170 proverbs; over 90 % have four word structure proverb. In

¹ บุรินทร์ ศรีสมถวิล นักศึกษาปริญญาเอก สาขาวิชาภาษาและนิรุกติศาสตร์จีน มหาวิทยาลัยเจ้าเจียง

徐武林, 浙江大学汉语言文学专业博士研究生。

Burin Srisomthawin, Ph.D. candidate (Chinese Linguistics and Philology), Zhejiang University.



addition, also found that idioms have the way to interpretation in “metaphor”, “description”, “definition” and “combination form”

Keywords: Modern Chinese Dictionary; Proverb; Buddhist culture

《现代汉语词典》第五版（以下简称《现汉》）是中国第一部享有崇高声誉的语文工具书，经过多年的修订，其准确性、规范性、权威性都达到了很高的水平，被公认为一步规范性很强的词典。收入成语（包括部分固定结构）约 3000 余条，在注释上多数词条做到了溯源及流，穷原竟委，诠释确切，措词恰当，而且行文简洁，不拖泥带水。本文对《现汉》中佛源成语进行考察。首先，探讨成语来源于佛教的几种途径，并举例说明。其次，对《现汉》中佛源成语的解释用语进行分析与考察。以力求对进一步完善词典的编纂体例提供参考作用，并有助于深化佛源成语的本体研究。

一 成语来源于佛教的几种途径

成语反映了人们在生产劳动和社会等方面的知识经验，使广大人民群众集体智能的结晶，也是汉语语汇的重要组成部分。成语的来源很广泛，有的来自现实生活，有的来自于民间传说，也有的来自经书子集，其中也当然包括来源于佛教的几种途径。根据对《现汉》的统计与考察，发现有 170 条成语是来源于佛教，与佛教文化密切相关。

1. 含有普及佛教词语，如“佛”、“法”、“僧”、“世界”、“众生”、“魔鬼”等。共有 15 条：

A. 佛：佛教中的“佛”指佛陀，意译为“觉悟之人”，专指佛教的教主释迦牟尼佛，有时指三世十万一佛，如过去七佛、燃灯佛、阿弥陀佛、当来弥勒佛等。比如引申为佛像，佛号，佛门，佛经，佛典，佛祖，佛事，佛身，佛法，佛骨等。《现汉》中含有“佛”字的成语共 4 条：

佛口心蛇（415）¹

佛头着粪（415）

¹（ ）中的数字是说明该成语在《现汉》中所出现的页码。下同。



借花献佛 (704)

放下屠刀，立地成佛 (390)

B. 法：“法”为梵文“Dharma”之意译，是佛、法、僧三宝之一。佛教中的佛（释迦牟尼佛），法（佛教教义），僧（出家修行的佛教徒）为三宝（Triratana），三宝中的“法”就是法宝。“法”是指引众生如实了知事物的本质，解脱生死烦恼的佛法，教法。佛法无垢清净，稀有难得，不可思议，故称法宝。《现汉》中含有“法”字的成语共4条：

不二法门 (111)

大吹法螺 (249)

现身说法 (1479)

吹法螺 (215)

C. 僧：佛教名词，梵文“Samgha”，音译作“僧迦”。简称“僧”专指佛教出家人，包括男性和女性，即僧团，一般四人以上方可称“僧迦”。僧，形声字，从生，曾声，这种造字法是非常恰当的。《说文》未收此字，而《玉篇》《广韵》均已收此新造字。

《广韵》“登十节”曰：“僧，沙门也。梵音僧迦。苏增切。”在汉语中，由“僧”组成的新词语不胜枚举。如“僧寺、僧湖、僧房、僧宇、僧院、僧衣、僧袍、僧鞋、僧袜、僧帽、僧巾、僧徒、僧侣、僧众、僧籍、僧家、僧团、僧王、僧主、僧统、僧官、僧纲、僧正”。在中国佛教中通常把出家的男性佛教徒称为“和尚”。但据考察，《现汉》中未发现含有“和尚”的成语。含有“僧”的成语也极为罕见，仅有1条：粥沙僧多 (1773)

D. 世界：原是梵文“loka”，音译为“路迦”。《楞严经》（四）曰：“世为迁流，界为方位，如今法知，东西南北，东南西北，上下为界，过去、未来、现在为世。”故世指时间，界指空间。佛典上的“世界”原本是一个时空观念，后来只有空间观念了，今则泛指地球上所有的地方成为汉语的习用语。含有“世界”词的成语共有3条：

大千世界 (255)

花花世界 (581)

极乐世界 (636)

E. 众生：《佛学大词典》载：（术语）梵语萨埵“Sattva”，仆仆善那。新译曰有情，旧译曰众生，众生有多义：（一）众人共生之义。《法华文句·四》曰：“中阿含十二云：劫初光音天，下生世间，无男女尊卑众生生世，故言众生。此据最初也。”（二）众多之法，假和合而生，故名众生。《法鼓经》曰：“万法和合施設，名为众生。”（三）经众多之生死，故名众生。不曰众死者，



以有生者必有死，有死者必有生故也。《般若灯论》曰：“有情者数数生，故名众生。”《大乘义章·七》曰：“多生相继，名曰众生。”《现汉》中含有“众生”词的成语，只有 1 条：芸芸众生（1687）

F. 魔鬼：佛教术语，梵文“mara”的对译，初作“魔罗”，后来作“魔”。为能夺命，障碍。扰乱，破坏等之义。害人命，障碍人善事者，欲界之第六天主为魔王，其眷属为魔民魔人，旧译之经论，作魔，梁武改为魔字。含有“魔鬼”词的成语共有 2 条：

道高一丈，魔高一丈（281）

牛鬼蛇神（1003）

值得一提的是，除了以上含有那些“佛、法、僧、世界、众生、魔鬼”等词语的成语，尚有一部分也是来源于佛教，但《现汉》未收。那些成语含有“和尚、菩萨、三昧、地域”，如“做一天和尚撞一天钟”、“白足和尚”、“救苦菩萨”、“观音菩萨年年十八”、“得其三昧”、“游戏三昧”、“天堂地狱”、“无间地狱”等。“三昧”为佛法名词，又名“三魔提”，或“三魔地”，从梵文“Samadhi”音译，在佛法中为“定”、“正定”、“入定”之义，即将心定于一处，或一个正念、善心中等，而不散乱的一种安定状态。“菩萨”为佛教术语，载于《佛教大词典》：具名菩提萨埵“Bodhisattva”，又曰菩提索埵，摩诃菩提质帝萨埵。旧译为大道心众生，道众生等，新译曰大觉有情，觉有情等。谓是求道之大心人。故曰道心众生，求道求大觉之人，故曰道众生，大觉有情。又萨埵者勇猛之义，勇猛求菩提故名菩提萨埵。又译作开士，始士，高士，大士等。义译也。总名求佛果之大乘众。“地狱”，梵语曰那落迦（Naraka），泥犁（Niraya）等。译为不乐，可厌，苦具，苦器，无有等。其依处在地下，因谓之地狱，是译义也。

2. 来源于佛教教义理论的成语，共有 4 条：

生老病死（1218）

想入非非（1489）

四大皆空（1293）

一尘不染（1594）

3. 来源于佛教修行实践的成语，共有 3 条：

当头一棒（271）

当头棒喝（271）

心心相印（1514）

4. 来源于佛教故事传说的成语，共有 10 条：



降龙伏虎 (1488)	顽石点头 (1403)
入乡随俗 (1162)	飞蛾扑火 (391)
飞蛾投火 (391)	门外汉 (933)
牛头马面 (1003)	(唯) 惟我独尊 (1417)
天花乱坠 (1345)	三生有幸 (1173)

5. 来源于佛教仪式、礼节的成语，只有 1 条：

五体投地 (1444)

6. 直接取自佛教三藏经典的成语，共有 28 条：

皆大欢喜 (692)	梦幻泡影 (937)
不即不离 (113)	大慈大悲 (249)
空中楼阁 (781)	作茧自缚 (1826)
味同嚼蜡 (1423)	异口同音 (1614)
水乳交融 (1280)	聚沙成塔 (742)
心花怒放 (1512)	镜花水月 (728)
万劫不复 (1405)	若即若离 (1166)
入情入理 (1162)	自欺欺人 (1807)
昙花一现 (1322)	不可思议 (114)
盲人摸象 (919)	大吹大擂 (249)
一相 (厢) 情愿 (1600)	痴心妄想 (181)
水滴石穿 (1278)	无恶不作 (1437)
恒河沙数 (560)	一丝不挂 (1599)
善男信女 (1190)	心猿意马 (1514)

7. 来自于中国各种佛界著作作品，共有 109 条：

对牛弹琴 (346)	回光返照 (606)
百尺竿头，更进一步 (28)	单刀直入 (264)
斩钉截铁 (1711)	解铃系铃 (701)
打成一片 (243)	一知半解 (1601)
执迷不悟 (1747)	隔靴搔痒 (461)
众口难调 (1770)	一刀两断 (1594)
鹦鹉学舌 (1633)	头头是道 (1374)
痴人说梦 (181)	投机取巧 (1375)
街头巷尾 (695)	守口如瓶 (1257)
树大招风 (1269)	拖泥带水 (1390)
水涨 (长) 船高 (1282)	以毒攻毒 (1610)
口碑载道 (783)	有口皆碑 (1653)



贼去（走）关门（1704）	救苦救难（733）
看破红尘（763）	暮鼓晨钟（973）
晨钟暮鼓（169）	哼哈二将（559）
敲骨吸髓（1098）	三头六臂（1173）
安身立命（8）	抛砖引玉（1024）
杀人不眨眼（1180）	逢场作戏（413）
水到渠成（1278）	做贼心虚（1830）
铁树开花（1359）	口头禅（785）
枯木逢春（787）	八字没一撇（17）
超凡入圣（159）	三灾八难（1174）
雪上加霜（1549）	茹苦含辛（1159）
含辛茹苦（534）	叶落归根（1590）
摇头摆尾（1583）	张三李四（1715）
看风使舵（763）	见风转舵（669）
将错就错（675）	发人深省（醒）（367）
金刚怒（努）目（706）	落叶归根（904）
一表非凡（1593）	七情六欲（1066）
无风不起浪（1437）	匹马单枪（1039）
单枪匹马（265）	自作自受（1810）
游山玩水（1650）	随波逐流（1306）
水泄不通（1281）	八面玲珑（17）
一箭双雕（1596）	无事不登三宝殿天（1440）
火烧眉毛（621）	别具只眼（92）
回心转意（608）	亿万斯年（1612）
日上三竿（1153）	饥不择食（626）
成家立业（172）	伤风败俗（1190）
如丧考妣（1159）	针锋相对（1728）
驴（猴）年马月（890）	在劫难逃（1695）
青（晴）天霹雳（1117）	画饼充饥（589）
挂羊头卖狗肉（498）	清规戒律（1113）
点石（铁）成金（305）	有头无尾（1654）
风言风语（409）	半路出家（38）
灰头土脸（604）	闭门造车（74）
快马加鞭（792）	骨瘦如柴（490）
脚踏实地（687）	祸不单行（624）



拔刀相助 (19)	出头露面 (200)
独具只眼 (335)	锦上添花 (711)
冰消瓦解 (96)	瓮中捉鳖 (1432)
半斤八两 (38)	愁云惨雾 (194)
顶天立地 (320)	风平浪静 (408)
心心念念 (1514)	无与伦比 (1442)
花团锦簇 (583)	冷言冷语 (830)
四面八方 (1294)	

二 《现汉》佛源成语释义用语情况考察

词典释义一般采用相应的用语，它像训诂术语一样是解说字句用语逐渐约定俗成的。“为了使释义文更加简练清楚，每部词典在释义时会使用一些具有特定含义的用语和符号标记。”¹《现汉》更是如此，而且《现汉》的释义用语既丰富又讲究，每一种用语均有着不同作用，体现出词语的意义、用法、属性等方面的不同特征。

释义用语就是解释条目意义时使用的含有特定含义的、概括性很强的、使用频率较高的专门用语。本节针对佛源成语进行考察统计，成语在意义上具有双层性，因此词典对表层义以外另有深层义加以说明，通常使用“形容、比喻、借指、泛指、特指、原指”等释义用语。刘叔新在界定成语的时候，强调成语意义是双层性，将其看成是成语的区别性特征²我们认为，这一标准不能绝对化。“表意的双层性”是成语的一个特征，但并非是成语所特有的特征，而且没有这一特征也不见得就不是成语。诸多成语的意义就是它字面或表层意义，不具备意义的双层性。无论从语感上还是从使用情况上看，它们又都是成语，并且还长期被各类成语辞书所收录，所以我们不能否认它们的成语地位。《现汉》佛源成语中所使用的释义用语具有以下几种情形：

1. “比喻”用语使用情况考察

在释义开头使用“比喻”用语

在释文开头直接使用“比喻”用语的成语，往往是因为它们的表层意义很浅显，大家都能够“望文生义”，或是编纂者认为无需

¹ 胡明杨等《词典学概论》，人民出版社1982年，第184页。

² 参见刘叔新《汉语描写词汇学》（重排本），商务印书馆2005年，第139页。



解释，于是省略表层义而直接解释成语的深层意义。也有一些是因为比喻义的使用频率高，挤占了本义的位置，而独占了义项。根据成语义项的多少，笔者将这些成语分为以下两小类：

(1) 仅有一个义项，例如：

【佛口心蛇】比喻嘴上说得好听，心肠却非常狠毒。

【痴人说梦】比喻说根本办不到的荒唐话。

【树大招风】比喻因名气大引人注意或惹人嫉妒而生出是非。

【降龙伏虎】比喻战胜强大的势力。

(2) 有两个义项，又分为两小类：

A. 其中一个义项是比喻义，例如：

【回光返照】①指太阳落到地平线下时，由于反射作用而发生的天空中短时发亮的现象。②比喻人临死之前精神忽然兴奋的现象，也比喻就事物灭亡之前暂时兴旺的现象。

B. 两个义项都是比喻义，例如：

【当头一棒】①比喻促人醒悟的警告。②比喻给人以突然打击。

在释文中使用“比喻”用语

(1) 先解释表层意义，再用“比喻”用语解释其深层意义

此类成语语义复杂，《现汉》根据语义具体情况，使用了不同的用语形式。根据“比喻”

用语是否单独使用，笔者首先将它们分为以下两种情形：

A. 单独使用“比喻”用语，例如：

【众口难调】吃饭的人多，很难适合每个人的口味。比喻不容易使所有的人都满意。

【鹦鹉学舌】鹦鹉学人说话。比喻别人怎么说，他也跟着怎样说（含贬义）。

【暮鼓晨钟】佛教规矩，寺庙中晚上打鼓，早晨敲钟。比喻可以使人警觉醒悟的话。也说晨钟暮鼓。

【水到渠成】水流到的地方自然渠成。比喻条件成熟，事情自然成功。

【铁树开花】苏铁原产热带，不常开花，移植北方后，往往多年才开一次。比喻事情非常罕见或极难实现。

B. “比喻”与其他用语连用，包括“也”、“多”、“现”、“后来”等各种用语。

【大吹法螺】佛家把讲经说法叫吹法螺，现比喻说大话。



【哼哈二将】佛教的守护庙门的两个神，形象威武凶恶，《封神演义》把他们描写成有法术的监督押运粮草的官，一个鼻子里哼出白气，一个口中哈出黄气。后多用来比喻有权势者手下得力而盛气凌人的人（如果碰巧是两个）。也比喻狼狈为奸的两个人。

【道高一丈，魔高一丈】原为佛家告诫修行的人警惕外界诱惑的话，意思是修行到一定

阶段，就会有魔障干扰破坏而可能前功尽弃，后来用比喻取得一定成就后遇到的障碍会更大，也比喻正义终将战胜邪恶。

【梦幻泡影】原是佛经的话，说世界上的事物都像梦境、幻术、水泡的影子一样空虚。今比喻空虚而容易破灭的幻想。

【放下屠刀，立地成佛】原为佛教徒劝人修行的话。后来比喻作恶的人只要决心悔改，就会变成好人。

(2) 先溯源，再用“比喻”用语解释其深层意义，例如：

【解铃系铃】法眼和尚问大家：“老虎脖子上的金铃谁能解下来？”大家回答不出。正

好泰钦禅师来了，法眼又问这个问题。泰钦禅师说：“系上去的人能解下来。”（见于《林间集·下·法灯泰钦禅师》）比喻由谁惹出来的麻烦还有谁去解决，也说解铃还须系铃人。

【盲人摸象】传说几个瞎子摸一只大象，摸到腿的说大象像一根柱子，摸到身躯的说大象像一堵墙，摸到尾巴的说大象像一条蛇，各执己见，争论不休。用来比喻都事物了解不全面，固执一点，乱加揣测。

2. “形容”用语使用情况考察

在释文开头使用“形容”用语

与“比喻”部分成语的情况相同，根据义项的多少，笔者将这些成语分为以下两小类：

(1) 仅有一个义项

【斩钉截铁】形容说话办事坚决果断，毫不犹豫。

【口碑载道】形容到处都是群众称颂的声音。

【杀人不眨眼】形容极其凶狠残忍，杀人成性。

【摇头摆尾】形容得意或轻狂的样子。

(2) 有两个义项，其中一个是形容义，例如：

【灰头土脸】①满头满脸沾上了尘土的样子。②形容神经懊丧或消沉。

在释文中使用“形容”用语



与“比喻”部分相同，根据释义用语内容的不同作用，可分为两类：

(1) 先解释表层意义，再用“形容”用语解释其深层意义

A. 单独使用“形容”用语

【无恶不作】没有那样坏事不干，形容人极坏。

【独具只眼】能看到别人看不到的东西，形容眼光敏锐，见解高潮。

B. “形容”与其他用语连用

【超凡入圣】超出凡人，达到胜任的境界，多形容造诣精深。

(2) 先溯源，再用“形容”用语解释其深层意义，例如：

【顽石点头】传说晋朝和尚道生法师对着石头讲经，石头都点起头来（见于晋代无名氏

《莲社高贤传》）。后来用来形容道理讲得透彻，使人心服。

3. “指”类用语使用情况考察

“指”类用语包括：“指”、“原指”、“泛指”和“借指”等。

在释义开头使用“指”类用语

(1) 仅有一个义项，例如：

【街头巷尾】指大街小巷。

【逢场作戏】原指卖艺的人遇到合适的演出场地，就开场表演。后来指遇到机会，偶然玩玩，凑凑热闹。

【张三李四】泛指某人或某些人。

(2) 有两个义项，例如：

A. 其中一个义项是“指”义，例如：

【清规戒律】①僧尼、道士必须遵守的规则和纪律。②泛指最章制度，多指束缚人的死板的规章制度。

B. 两个义项都是“指”义，例如：

【一尘不染】①佛家称色、声、香、味、触、法为六尘，修道的人不被六尘所玷污，叫做一尘不染，泛指人品纯洁，丝毫没沾染坏习气。②指环境非常清洁。

在释义文中使用“指”类用语



(1) 先解释表层意义,再用“指”类用语解释其深层意义

A. 单独使用“指”类用语

【一尘不染】①佛家称色、声、香、味、触、法为六尘,修道的人不被六尘所玷污,叫

做一尘不染,泛指人品纯洁,丝毫没沾染坏习气。

【有头无尾】只有开头,没有结尾,指做事不能坚持到底。

B. “指”类与其他用语连用

【在劫难逃】命中注定要受到祸害,逃也逃不脱(迷信)。现在借指坏事一定要发生,

要避免也避免不了。

【投机取巧】利用时机和巧妙谋取个人私利,也指不愿下苦功夫,凭小聪明侥幸取得成功。

【生老病死】佛教认为“生、老、病、死”是人生的四苦,今泛指生活中生育、养老、医疗、殡葬等事。

4. 释义用语兼用情况考察

“比喻”和“指”类两种释义用语兼用

【五体投地】指两手、两膝和头着地,是佛教最恭敬的礼节,比喻敬佩到了极点。

【现身说法】本佛教用语,指佛力广大,能出现种种人形,向人说法。现比喻用自己的经历遭遇为例证,对人进行讲解或劝导。

【回光返照】①指太阳刚落到平线下时,由于反射作用而发生的天空中短时发亮的现象。

②比喻人临死之前精神忽然兴奋的现象,也比喻旧事物灭亡前暂时兴旺的现象。

“形容”和“指”类两种释义用语兼用

【八面玲珑】原指传呼宽敞明亮。后来用形容人处世圆滑,不得罪任何一方。

【味同嚼蜡】形容没有味道,多指文章或讲话枯燥无味。

据考察,发现有 37 条佛源成语没有使用“比喻”、“形容”、“指”类释义用语,但它们也是属于释义用语的一种类型。此类成语使用的大多是字面意义,即表层义。它们的组成成分与其意义有明显的直接联系,往往是字面意义的对应,易于解释,一般不具备



由字面意义引申出来的深层含义，因而它们没有使用释义用语。例如：

【想入非非】思想进入虚幻境界，完全脱离实际；胡思乱想。

【皆大欢喜】大家都很满意，很高兴。

【祸不单行】表示不幸的事接连发生。

值得一提的是，在 170 条佛源成语释义用语当中，并没有发现“比喻”和“形容”兼用的现象，但是《现汉》对成语的释义却广泛运用了该兼用形式。据统计，四言成语当中，有 13 条运用了“比喻”和“形容”兼用释义用语。如：

【百花齐放】①比喻不同形式和风格的各种艺术作品自由发展。②形容艺术节的繁荣景象。

【不翼而飞】①没有翅膀却能飞，比喻东西突然不见了。②形容消息、言论等传不迅速。

【锋芒毕露】比喻锐气和才干全都先露出来。多形容人气盛逞强。

三 结 语

根据对《现汉》佛源成语的考察与统计，发现有 170 条成语是来源于佛教文化，其来源途径包括 1) 含有普及佛教词语，如“佛”、“法”、“僧”、“世界”、“众生”、“魔鬼”等；2) 来源于佛教教义理论的成语；3) 来源于佛教修行实践的成语；4) 来源于佛教故事传说的成语；5) 来源于佛教仪式、礼节的成语；6) 直接取自佛教三藏经典的成语；7) 来自于中国各种佛界著作作品。其中来源于各种佛界著作作品最多，高达 109 条。此外，在所考察的 170 条佛源成语中，以四字格居多，高达 160 条，占全部佛源成语的 94.1%，其余的有三字格，如“门外汉”、“吹法螺”等；五字格，如“无风不起浪”、“挂羊头卖狗肉”、“八字没一撇”、“杀人眨眼”，还有八字格，如“无事不登三宝殿”、“百尺竿头，更进一步”、“道高一丈，魔高一丈”、“放下屠刀、立地成佛”等。

此外，《现汉》对佛源成语的释义，是广泛运用了“比喻”、“形容”、“指”类用语以及这三个用语的变化形式及兼用形式。具体见下表：



释义用语类别	比喻	形容	“指”类	兼用	其他	总计
词条数	75	26	24	8	37	170
百分比	44.1%	15.3%	14.1%	4.7%	21.8%	100%

参考文献:

- 郭良夫。1990。《词汇与词典》。北京：商务印书馆。
- 胡明杨等。1982。《词典学概论》。北京：人民出版社。
- 黄建华。1987。《词典论》。上海：上海辞书出版社。
- 李开。1990。《现代词典学教程》。江苏：南京大学出版社。
- 刘洁修。1989。《汉语成语考释词典》。北京：商务印书馆。
- 刘叔新。2005。《汉语描写词汇学（重排本）》。北京：商务印书馆。
- 莫彭龄。2001。《汉语成语与汉文化》。南京：江苏教育出版社。
- 赵朴初。1993。《俗语佛源》。上海：上海人民出版社。
- 中国社会科学院语言研究所词典编辑室。2005。《现代汉语词典（第5版）》。北京：商务印书馆。
- 朱瑞玖。1989。《成语与佛教》。北京：北京经济学院出版社。
- _____。2006。《佛教成语》。上海：汉语大词典出版社。

